

SCROLLVAC

SC 5 D, SC15 D, SC 30 D, SC 60 D

Oil-free Vacuum Pump

Operating Instructions GA01423_002_C5

Part Nos.

133 000
133 001
133 002
133 003
133 004
133 008
133 100
133 101
133 102



Contents

	Page
0 Important Safety Information	4
0.1 Mechanical Hazards	4
0.2 Electrical Hazards	4
0.3 Thermal Hazards	4
0.4 Hazards Caused by Materials and Substances	5
0.5 Danger of Damages to the Pump	5
1 Description	8
1.1 Design and Operation	8
1.2 Component Designations of the Individual Pump Types	10
1.2.1 Ordering Information	10
1.3 Technical Data	11
1.3.1 Motor Data	12
1.3.2 Dimensions	15
2 Transport and Storage	18
3 Installation	19
3.1 Checking the Product	19
3.2 Conforming Use	19
3.3 Ambient Conditions	20
3.4 Setting up the Pump	21
3.5 Electrical Connections	22
3.5.1 Single-phase Motors	22
3.5.2 Three-phase Motors	25
3.6 Connection to the Vacuum System	28
4 Operation	29
4.1 Start-up	30
4.2 Pumping	31
4.3 Purge Gas Operation (pumping of vapours)	31
4.4 Shutdown	33
5 Maintenance	34
5.1 Table - Maintenance	36
5.2 Leybold Service	37
5.3 Waste Disposal	37
6 Troubleshooting	38
7 Spare Parts	39
EC Declaration of Conformity	40

Safety Information

Obligation to Provide Information

Before installing and commissioning the equipment, carefully read these Operating Instructions and follow the information so as to ensure optimum and safe working right from the start.

The Leybold **SCROLLVAC** has been designed for safe and efficient operation when used properly and in accordance with these Operating Instructions. It is the responsibility of the user to carefully read and strictly observe all safety precautions described in this section and throughout the Operating Instructions. The pump must only be operated in the proper condition and under the conditions described in the Operating Instructions. It must be operated and maintained by trained personnel only. Consult local, state, and national agencies regarding specific requirements and regulations. Address any further safety, operation and/or maintenance questions to our nearest office.

DANGER indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE is used to notify users of installation, operation, programming or maintenance information that is important, but not hazard related.

NOTICE



DANGER



WARNING



CAUTION



NOTICE



We reserve the right to alter the design or any data given in these Operating Instructions. The illustrations are not binding.

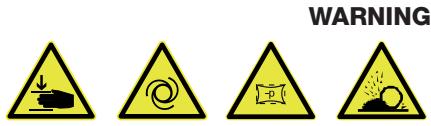
Retain the Operating Instructions for further use.

Original Operating Instructions.

Safety Information

0 Important Safety Information

0.1 Mechanical Hazards



- 1 Avoid exposing any part of the human body to the vacuum.
- 2 Never put fingers or foreign matter into the pump's inlet or the clearance of fan blades. If done, it can cause injury.
- 3 Make sure that the gas flow from the exhaust port is not blocked or restricted in any way.
- 4 Pumps with single-phase motors have an internal thermal protector. These motors restart without warning after the protector trips back.

DANGER



0.2 Electrical Hazards

- 1 Wiring must be done by a qualified electrician. Otherwise there is the risk of suffering an electric shock.
- 2 Prevent short-circuits with a ground fault circuit interrupter (GFCI) of proper capacity. Failure to do so can result in electric shock or fire.
- 3 Be sure to install a main disconnect switch. Failure to do so can result in damage, fire, or injury.
- 4 Be sure to disconnect the electric source before changing the wiring or before an inspection. Failure to do so can result in electric shock or damage by the rotating fan.
- 5 Ensure proper grounding of the pump. Otherwise there exists the risk of suffering an electric shock or igniting a fire.
- 6 Install in an area which is not exposed to moisture such as rain or steam. Exposure to moisture can cause electric shock.
- 7 Be sure to check wiring diagram before connecting a power supply. Failure to do so can result in damage.
- 8 Be sure to disconnect the electric source before changing the wiring or before an inspection. Failure to do so can result in electric shock or damage by the rotating fan.

CAUTION



0.3 Thermal Hazards

- 1 Do the maintenance after the pump has fully cooled down. Performing maintenance on a hot pump can cause burns.

Safety Information

0.4 Hazards Caused by Materials and Substances

- 1 Never pump toxic, explosive, flammable, corrosive gases, chemicals, solvents or powders. Flowing substances, explosion or fire can cause bodily injury.
- 2 Install the pump in an area without explosive or flammable substances. Otherwise, it can cause explosion or fire.

DANGER



0.5 Danger of Damages to the Pump

- 1 Ask a specialist to perform repairs. Otherwise there exists the risk that the pump may fail, is damaged or its service life is severely reduced. Trained customers may perform maintenance themselves.
- 2 Use at ambient temperatures of 5 - 40 °C (during operation). Operating outside of this range can cause damage or shorten service life. Always operate the pump with the fan and terminal covers in place. Always operate the single-phase pumps with the capacitor cover in place.
- 3 Conduct periodic maintenance and inspections. Failure to do so can cause damage or reduced service life.
- 4 Be sure to close the isolation valve between pump and vacuum system (chamber) during startup and shutdown. If this valve is open, debris attached to the inside of pump can be drawn back into the vacuum chamber.

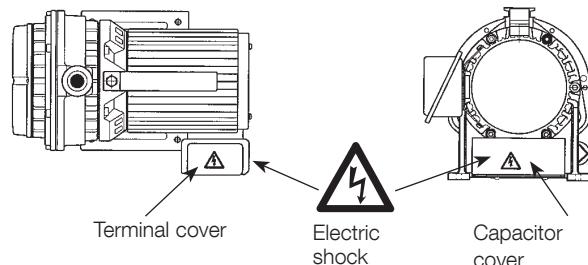
NOTICE



Safety Information

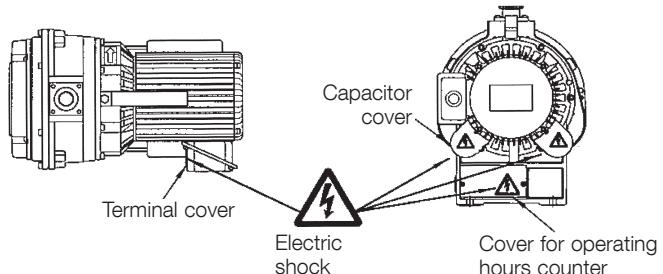
SC 5 D

Single-phase



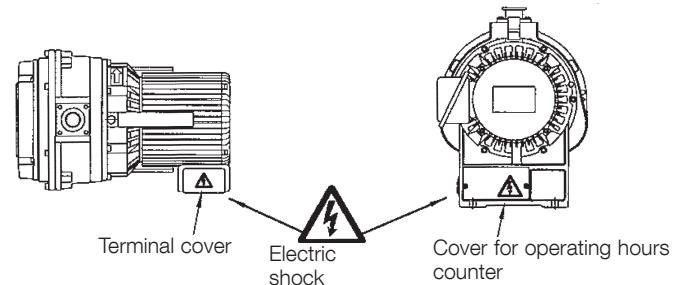
SC 15 D

Single-phase



SC 15 D

Three-phase

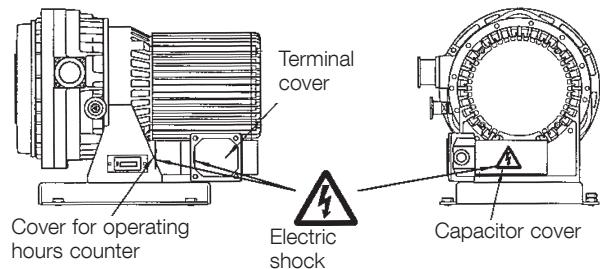


Always keep warning stickers clean. If they become dirty or lost, replace them with new ones. If you need stickers, contact Leybold.

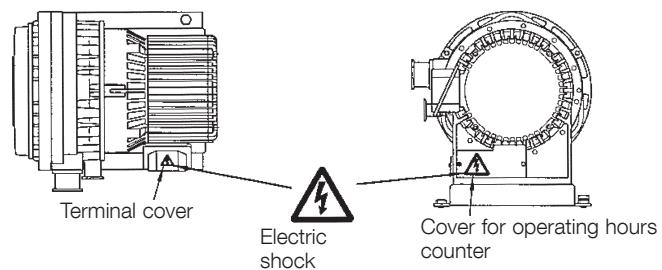
Fig. 0.1 Placement of the warning stickers

Safety Information

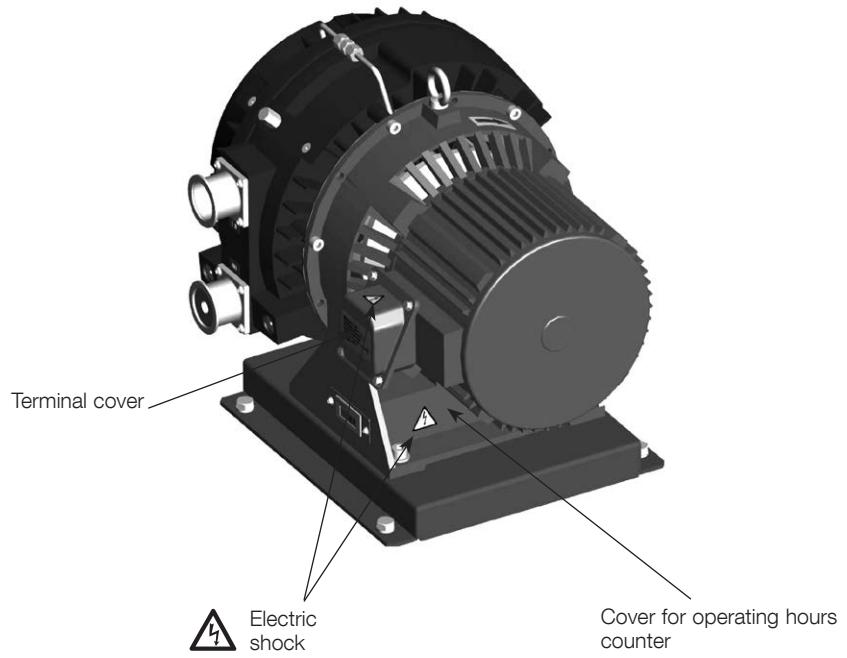
SC 30 D Single-phase



SC 30 D Three-phase



SC 60 D Three-phase



Always keep warning stickers clean. If they become dirty or lost, replace them with new ones.
If you need stickers, contact Leybold.

Fig. 0.2 Placement of the warning stickers

Description

1 Description

1.1 Design and Operation

The SCROLLVAC vacuum pumps are oil-free vacuum pumps. Each SCROLLVAC consists of two Archimedes spirals offset within each other by 180 °. Thus several crescent-shaped pockets of different sizes are created. With the aid of an eccentric drive, the second spiral orbits about the fixed spiral thereby reducing, respectively increasing the volume of the pockets whereby the gases are conveyed from outside to inside thereby being compressed.

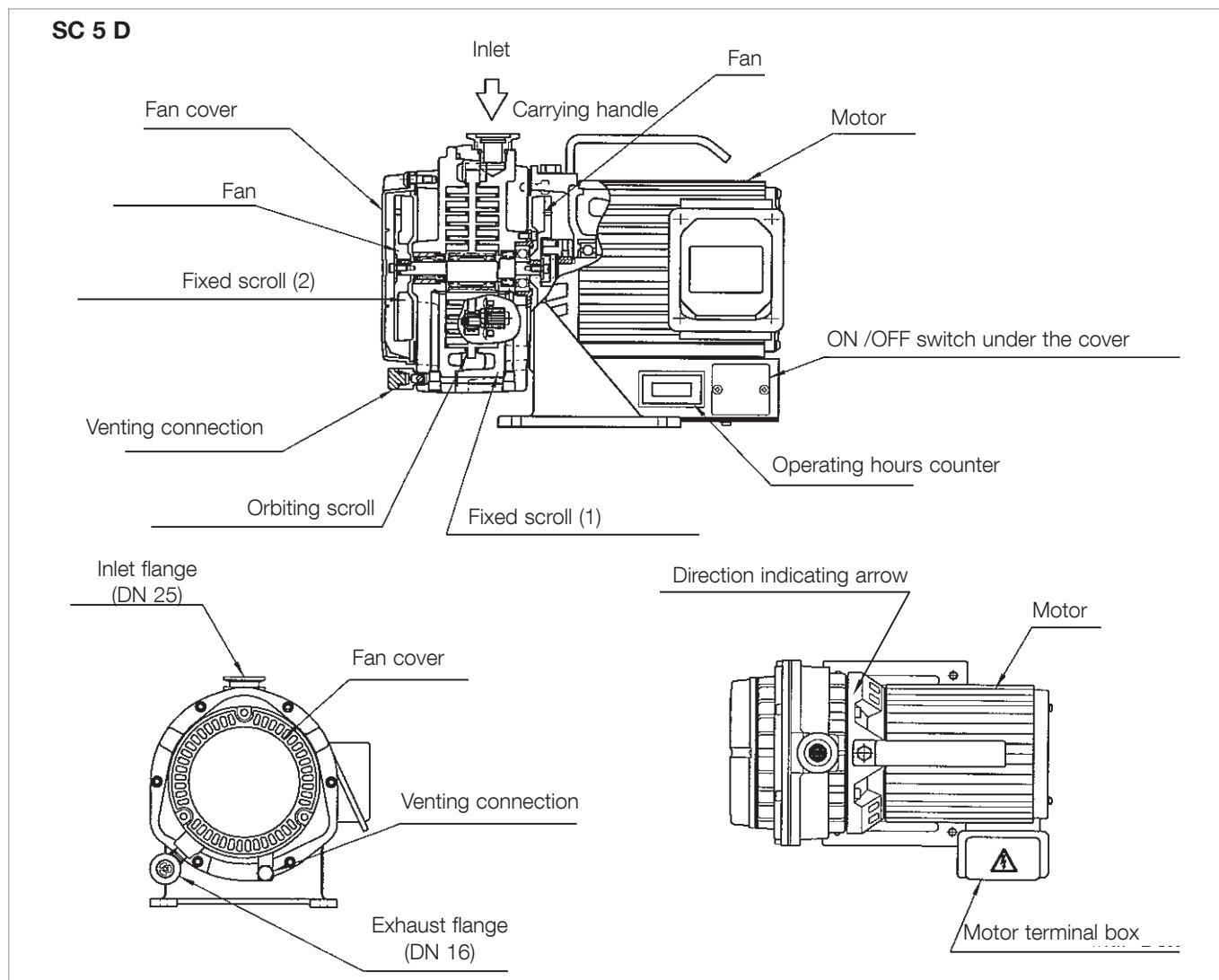
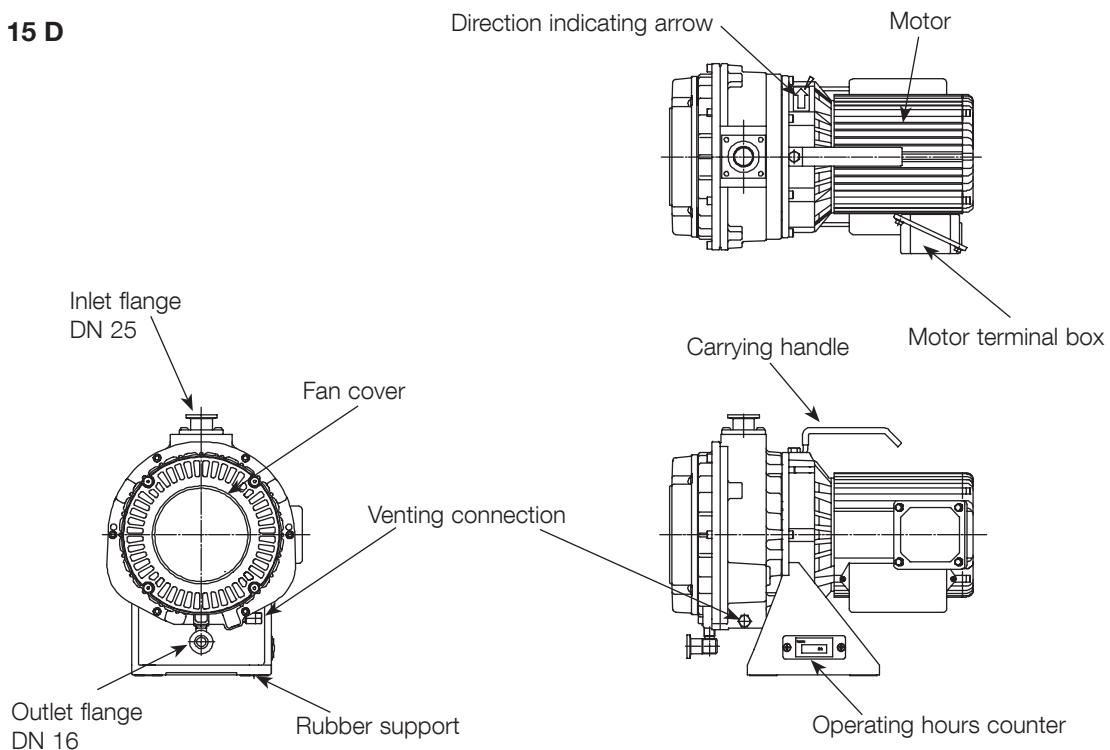


Fig. 1.1 Component designations (SC 5 D)

Description

SC 15 D



SC 30 D

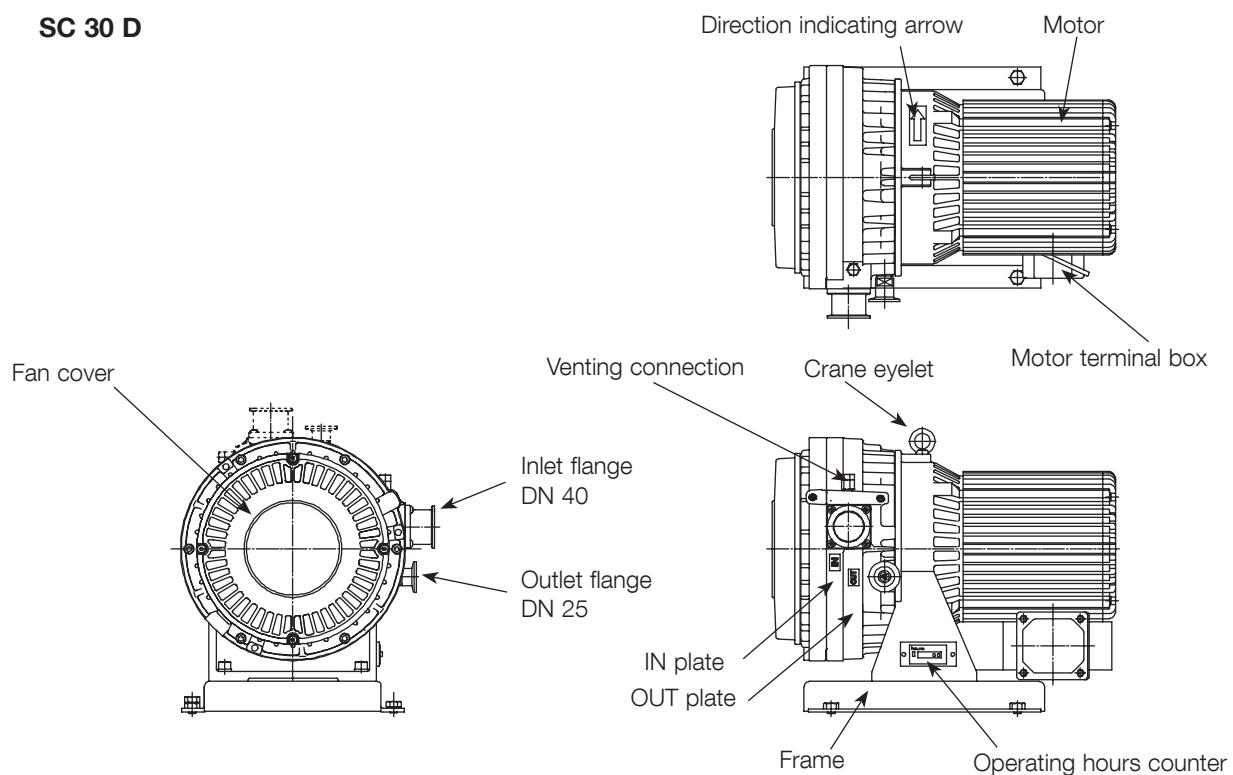


Fig. 1.2 Component designations (SC 15 D/30 D)

Description

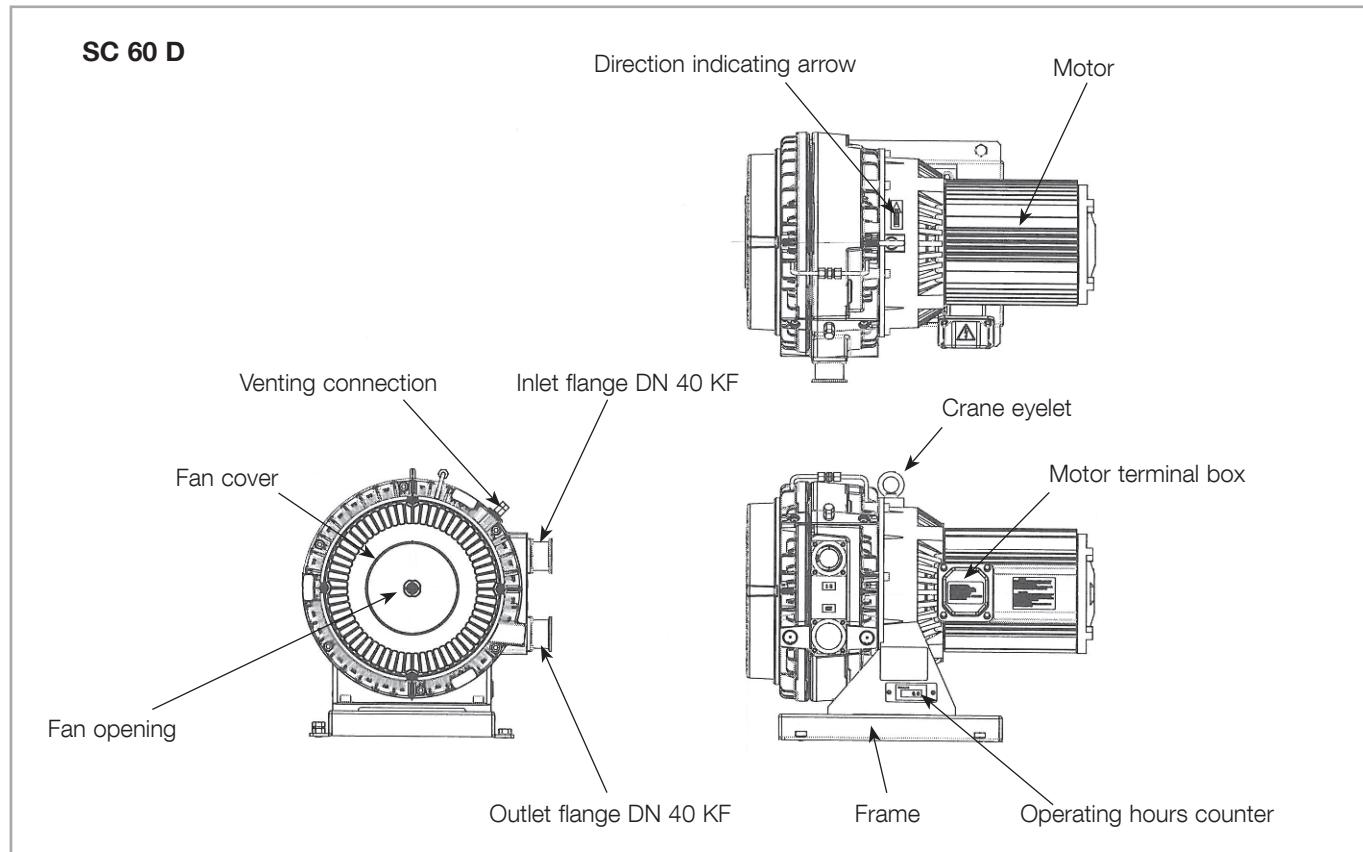


Fig. 1.3 Component designations (SC 60 D)

1.2 Component Designations of the Individual Pump Types

1.2.1 Ordering Information

	Part No.
SC 5 D, single-phase motor, cable with Schuko plug	133 000
SC 15 D, single-phase motor, cable with Schuko plug	133 001
SC 30 D, single-phase motor, cable with Schuko plug	133 002
SC 15 D, three-phase motor	133 003
SC 30 D, three-phase motor	133 004
SC 60 D, three-phase motor	133 008
SC 5 D, single-phase motor, cable with NEMA plug	133 100
SC 15 D, single-phase motor, cable with NEMA plug	133 101
SC 30 D, single-phase motor, cable with NEMA plug	133 102

1.3 Technical Data

Model		SC 5 D		SC 15 D		SC 30 D		SC 60 D							
		50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz						
Displacement (swept volume)	l · min ⁻¹	90	108	250	300	500	600	1000	1200						
	m ³ · h ⁻¹	5	6.48	15	18	30	36	60	72						
	cfm	3.1	3.8	8.8	10.6	17.6	21.2	35.3	42.3						
Pumping speed ¹	l · min ⁻¹	80	93	210	230	420	500	880	1020						
	m ³ · h ⁻¹	4.8	6.2	13.6	16.4	26.3	31.5	52	62						
	cfm	2.8	3.6	8	9.6	15.4	18.5	31.0	36.0						
Ultimate pressure	Pa	≤ 5		≤ 1.6		≤ 1.0		≤ 1.0							
	mbar	≤ 0.05		≤ 0.016		≤ 0.01		≤ 0.01							
	Torr	≤ 0.037		≤ 0.012		≤ 0.0075		≤ 0.0075							
Leak rate ³	mbar · l · s ⁻¹	1.0 · 10 ⁻⁶		1.0 · 10 ⁻⁶		1.0 · 10 ⁻⁶		1.0 · 10 ⁻⁴							
Max. inlet pressure		Atmospheric pressure													
Ambient operating temperature range	°C	5 - 40		5 - 40		5 - 40		5 - 40							
Gas temperature at inlet	°C	max. 50		max. 50		max. 50		max. 50							
Inlet connection	DN	25		25		40		40							
Exhaust connection	DN	16		16		25		40							
Cooling		Air cooling													
Protection class	IP	20		20		20		20							
Class of equipment		Class 1													
Miscellaneous		With operating hours counter and purge gas connection													
Water vapour tolerance at 25 °C, humidity 60 %, with opened purge gas ⁴	g/day	5		25		25		25							
	l · min ⁻¹	9		10		10		10							

Description

1.3.1 Motor Data

Motor data		SC 5 D					
Type		Single-phase induction motor / Motor 4P / totally enclosed insulation class B IP 44 thermal protector TP 212 - automatic reset type					
Power consumption	W	150					
Voltage	V	100	115	200	230		
Rated current	50 Hz	A	2.6	—	1.3	1.6	
	60 Hz	A	2.1	2.2	1.1	1.1	
Speed at	50 Hz	min ⁻¹	1430	—	1430	1440	
	60 Hz	min ⁻¹	1730	1740	1730	1740	
Noise level ² at 1m with purge gas open (ON)		dB(A)	≤ 52				
		dB(A)	≤ 57				
Direction of inlet		Vertical					
Dimensions (L x W x H)	mm	308 x 214 x 225					
Weight	kg	14					
Part numbers		133 100		133 000			

*Cannot operate at 115V/50 Hz

Motor Data		SC 15 D											
Type		Single ph. induction motor 4P totally enclosed insulation class B / IP 44 thermal protector TP 212 automatic reset type						Three-phase induction motor ⁵ 4P totally enclosed insulation class B / IP 44					
Power consumption	kW	0.4						0.4					
Voltage	V	100 115 200 230						200 208 230 380 400 415 460					
Rated current	50 Hz	A	4.8	-	2.6	2.4	1.6	-	-	0.9	0.9	1.0	-
	60 Hz	A	4.8	4.3	2.8	2.4	1.9	1.9	1.8	-	-	-	1.0
Speed at	50 Hz	min ⁻¹	1440	-	1430	1450	1420	-	-	1440	1440	1440	-
	60 Hz	min ⁻¹	1710	1740	1700	1730	1660	1660	1690	-	-	-	1720
Noise level ² at 1m with purge gas open (ON)		dB(A)	≤ 58										
		dB(A)	≤ 66										
Direction of inlet		Vertical											
Dimensions (L x W x H)	mm	392 x 246 x 334						362 x 246 x 334					
Weight	kg	25						23					
Part numbers		133 101	133 001		133 003								

*Cannot operate at 115V/50 Hz/1ph, 208V/50Hz/3ph, 230V/50Hz/3ph, 460V/50 Hz/3ph, 380V/60 Hz/3ph, 400V/60 Hz/3ph or 415V/60 Hz/3ph

Description

Motor Data

SC 30 D

Type	Single-phase induction motor 4P totally enclosed insulation class B / IP 44 thermal protector TP 212 automatic reset type				Three-phase induction motor ⁵ 4P totally enclosed insulation class B / IP 44				
Power consumption	kW				0.6				
Voltage	V	100	115	200	230	200	208	230	
Rated current	50 Hz	A	8.5	-	4.3	3.9	2.7	-	
	60 Hz	A	10	8.6	4.8	4.0	2.8	2.6	
Speed at	50 Hz	min ⁻¹	1430	-	1430	1450	1460	-	
	60 Hz	min ⁻¹	1660	1720	1690	1730	1740	1740	
Noise level ² at 1m	dB(A)	≤ 62				≤ 60			
with purge gas open (ON)	dB(A)	≤ 70				≤ 68			
Direction of inlet	Horizontal (arranged at the side)								
Dimensions (L x W x H)	mm	444 x 328 x 370 (444 x 290 x 396)				374 x 328 x 370 (374 x 292 x 396)			
Weight	kg	44				38			
Part numbers		133 102		133 002		133 004			

^{*}Cannot operate at 115V/50 Hz/1ph, 208V/50Hz/3ph, 230V/50Hz/3ph, 460V/50 Hz/3ph, 380V/60 Hz/3ph, 400V/60 Hz/3ph or 415V/60 Hz/3ph

The SC 60 D come either with a motor according to IE1 or to IE3. This is mentioned on the moter type plate. In addition, the IE1 pumps have a CSA certification mark  on the front whereas the IE3 pumps have a TÜV certification mark .

Motor Data

SC 60 D with IE1 motor

Type	Three-phase induction motor ⁵ 4P totally enclosed insulation class B / IP44								
Power consumption	kW								
Voltages	V	200	208	230	380	400	415	460	
Rated current	50 Hz	A	5.5	--	--	3.1	3.4	3.6	
	60 Hz	A	5.8	5.8	5.7	--	--	3.3	
Speed at	50 Hz	min ⁻¹	1450	--	--	1465	1470	1470	
	60 Hz	min ⁻¹	1735	1735	1755	--	--	1765	
Noise level ² at 1m	dB(A)	67				74			
with purge gas open (ON)	dB(A)								
Direction of inlet	Horizontal (arranged at the side)								
Dimensions (L x W x H)	mm	504 x 390 x 421							
Weight	kg	56							
Part number		133 008							

^{*}Cannot operate at 115V/50 Hz, 208V/50Hz, 230V/50Hz, 460V/50 Hz, 380V/60 Hz or 415V/60 Hz

Note 1: Pumping speed remains unchanged independently of whether the purge gas inlet is open or closed

Note 2: Noise level is measured at ultimate pressure in an anechoic room

Note 3: The leak rate is measured when the pump is stopped and the purge gas supply is closed (condition as delivered)

Note 4: When the pump is delivered, the purge gas inlet is closed

Note 5: The three-phase motors do not have internal thermal protection. Be sure to install the protection from the side of the remaining system.

Description

Motor Data		SC 60 D with IE3 motor							
Type	Three-phase induction motor ⁵ 4P totally enclosed insulation class F / IP44								
Power consumption	kW	1.4							
Voltages	V	200	220	230	380	400	415	460	
Rated current	50 Hz	A	6.6	--	--	3.2	3.3	3.3	--
	60 Hz	A	5.8	5.8	5.8	--	--	--	2.9
Speed at	50 Hz	min ⁻¹	1450	--	--	1450	1450	1460	--
	60 Hz	min ⁻¹	1740	1750	1750	--	--	--	1750
Noise level ² at 1m with purge gas open (ON)	dB(A)	67							
	dB(A)	74							
Direction of inlet	Horizontal (arranged at the side)								
Dimensions (L x W x H)	mm	519 x 390 x 421							
Weight	kg	68							
Part number	133 008								

⁵Cannot operate at 220V/50Hz, 230V/50Hz, 460V/50 Hz, 380V/60 Hz, 400V/60 Hz or 415V/60 Hz

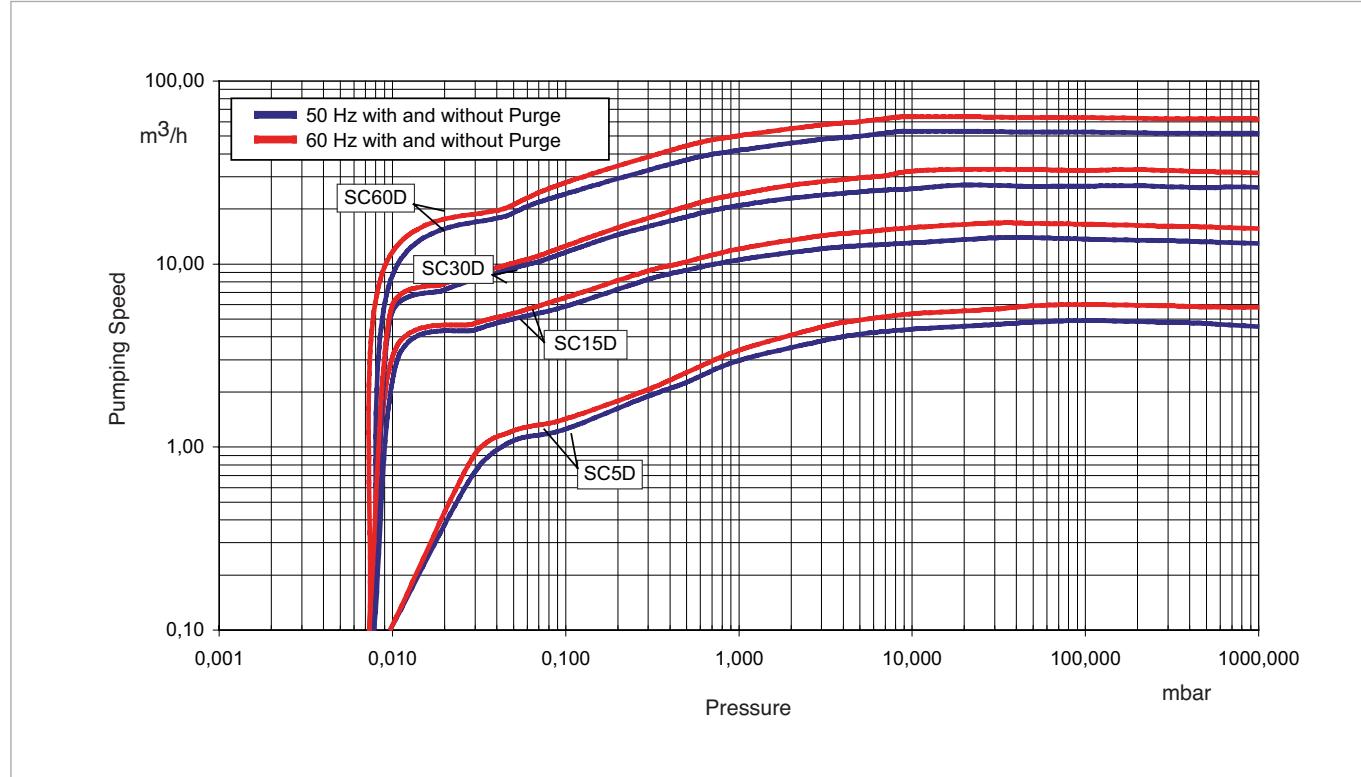
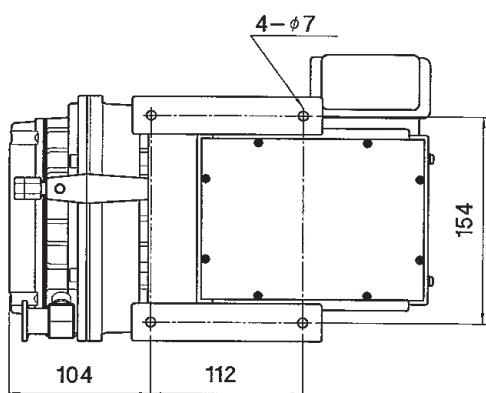
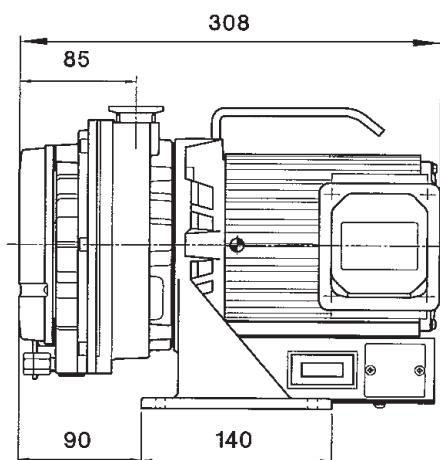
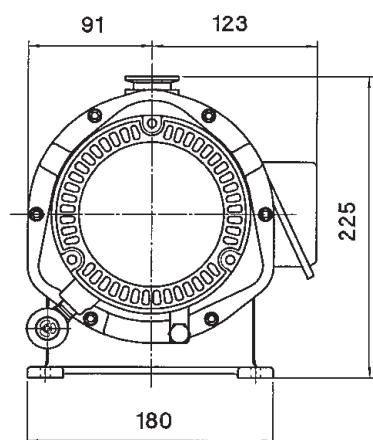
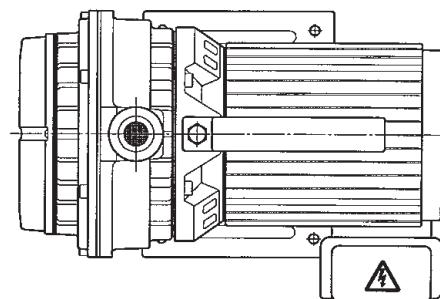


Fig. 1.4 Pumping speed curves of the SCROLLVAC SC 5 D to SC 60 D

1.3.2 Dimensions

SC 5 D



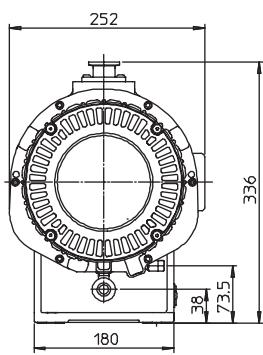
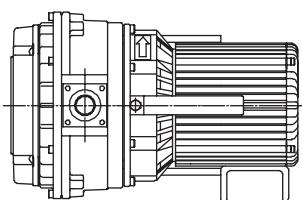
(Dimensions in mm)

Fig. 1.5 Dimensional drawing of the SC 5 D

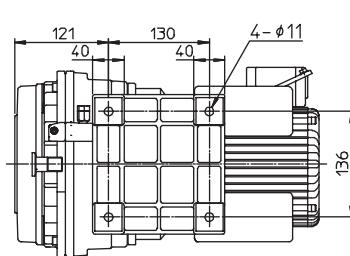
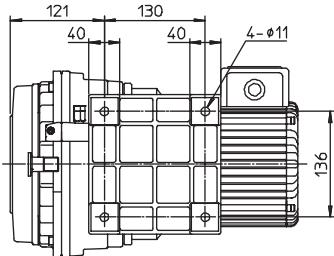
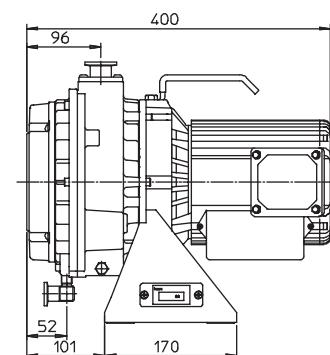
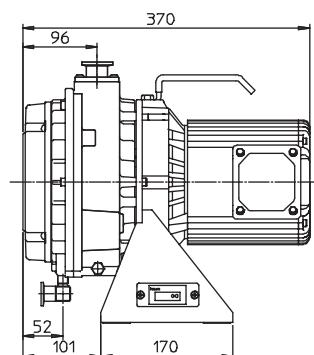
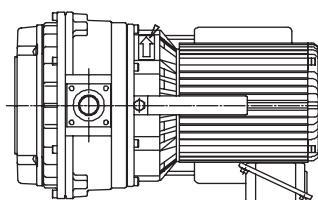
Description

SC 15 D

Three-phase



Single-phase



(Dimensions in mm)

Fig. 1.6 Dimensional drawing of the SC 15 D

Description

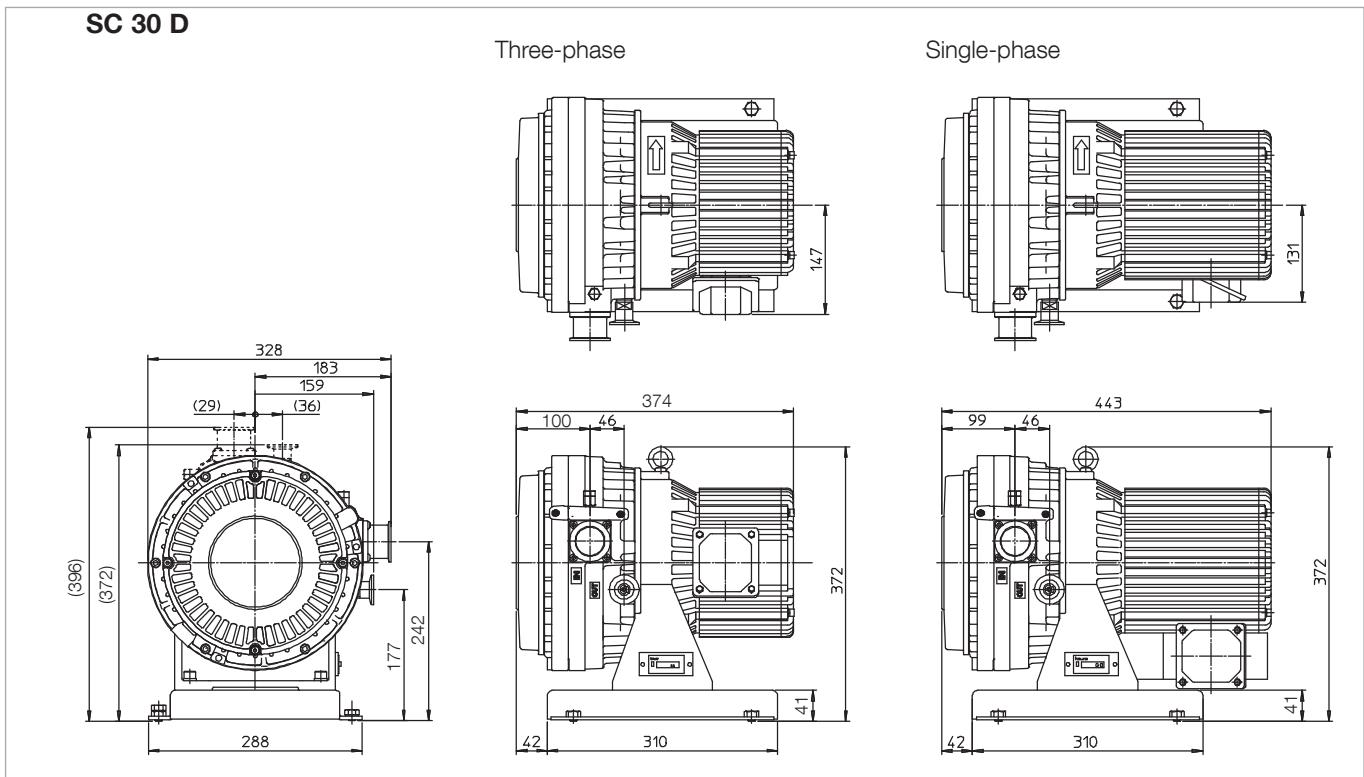


Fig. 1.7 Dimensional drawing of the SC 30 D

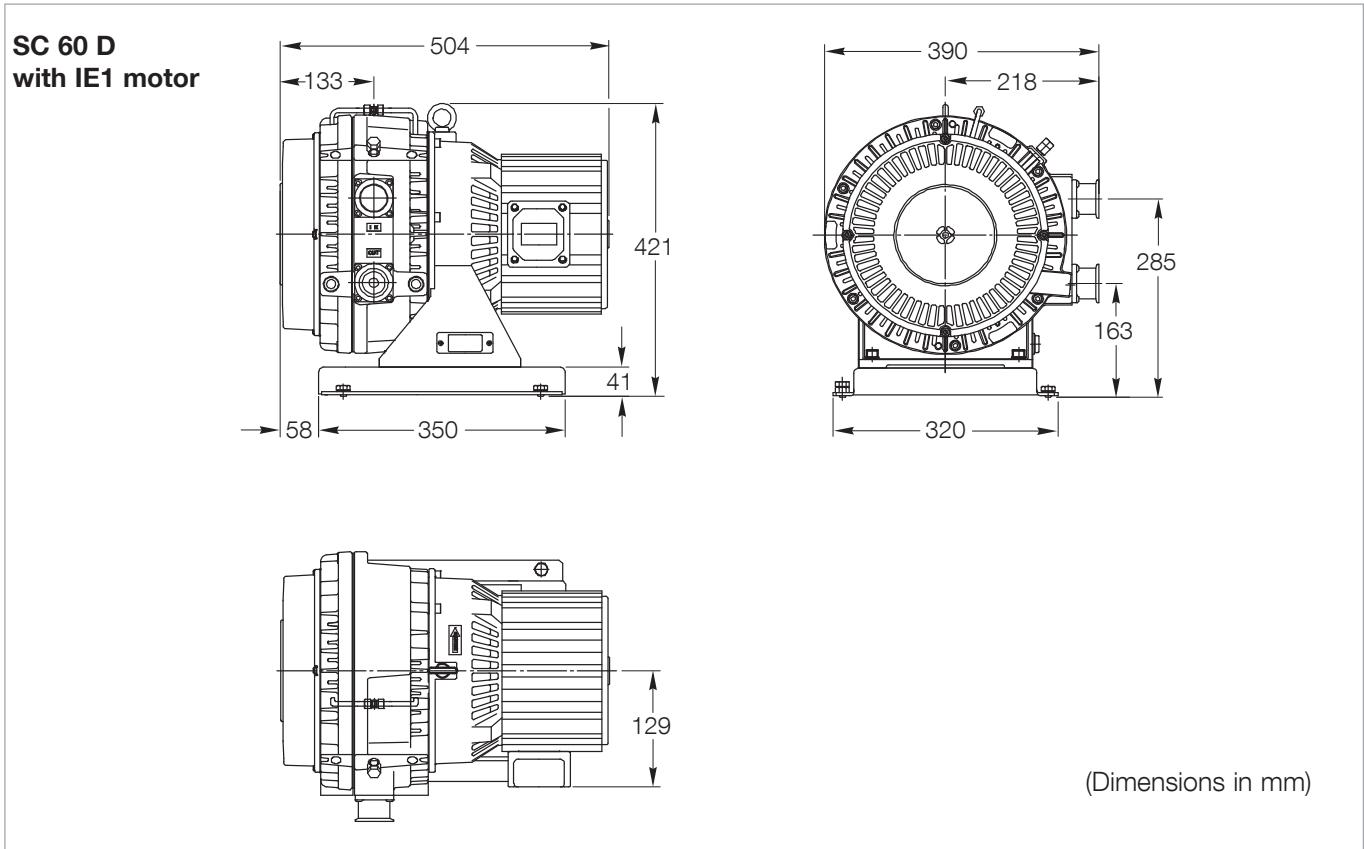


Fig. 1.8 Dimensional drawing of the SC 60 D

Transport and Storage

SC 60 D
with IE3 motor

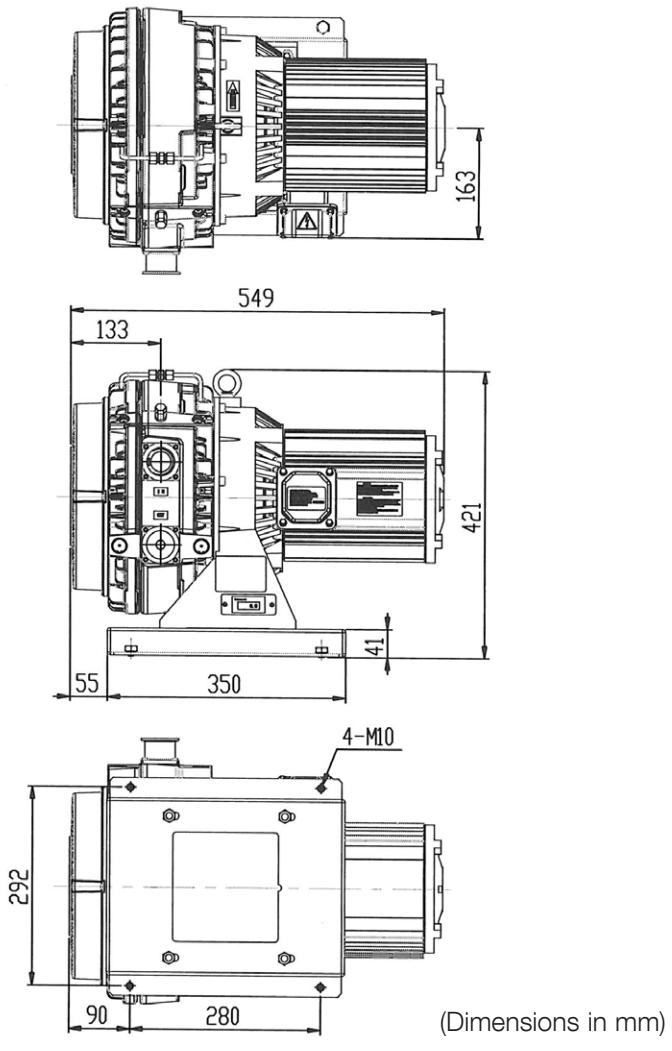


Fig. 1.8a Dimensional drawing of the SC 60 D

2 Transport and Storage

CAUTION



Lift the pump only at the provided handles, respectively crane eyelets.

Exclusively use lifting facilities with sufficient lifting capability. Never stand under the hanging pump when it is being moved.

Avoid any other orientations during transportation.

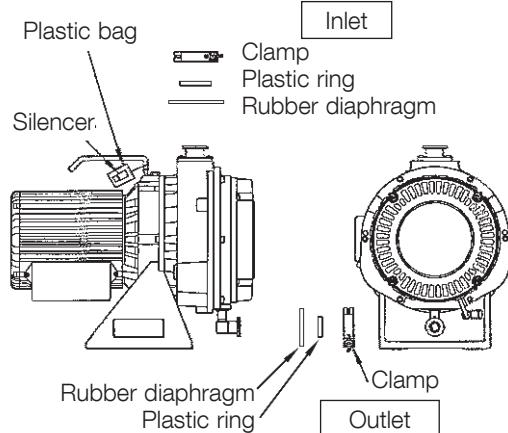


Fig. 3.1 Product check (SC 15 D shown, other models similar)

3 Installation

3.1 Checking the Product

Check that the package is right-side-up and then open it.

Check that model of the product is one that you ordered.

Check that there is no damage. If there is any damage, file a damage claim with the carrier.

Release clamps from the inlet and outlet, then remove plastic rings and rubber diaphragms. If you operate the pump with blank flanges, it can cause damage.

Check that the silencer for the purge gas inlet is present in the plastic bag.

NOTICE



3.2 Conforming Use

SCROLLVAC pumps can pump gases and vapours, and evacuate vessels or vacuum systems in the fine vacuum range.

The pumps are suited for pumping water vapour within the specified water vapour tolerance limits. Avoid vapours that can condense into liquids when being compressed inside the pump, if these substances exceed the vapour tolerance of the pump.

Installation

3.3 Ambient Conditions

DANGER



DANGER



Temperature

Danger of electric shock.

Install in an area which is not exposed to moisture such as rain or steam. Moisture on electric power connections can cause bodily injury by short circuit or electric shock.

Danger of explosion and fire.

Install in an area which is not exposed to explosives, flammable gas, or other related hazards. Otherwise, the pump can cause an explosion or fire.

Operate at an ambient temperature of 5 °C - 40 °C. Operating outside of this ambient temperature range can cause damage, fire or failure.

Ensure proper ventilation.

Install in a well-ventilated area. Poor ventilation can cause abnormal overheating, fire or failure since the scroll pump is air-cooled.

Necessary ventilation air:

SC 5 D over 2 m³ · min⁻¹

SC 15 D over 4 m³ · min⁻¹

SC 30 D over 8 m³ · min⁻¹

SC 60 D over 12 m³ · min⁻¹

Avoid dust

Install in a proper location. Install in an area which is not exposed to dust or corrosive gas. Failure to install in a proper location can result in damage or failure.

Debris can clog silencers reducing the effectiveness of the purge gas.

Avoid direct sunlight

Install in an area which is not exposed to sunshine. Direct sunshine can cause high temperatures and failure.

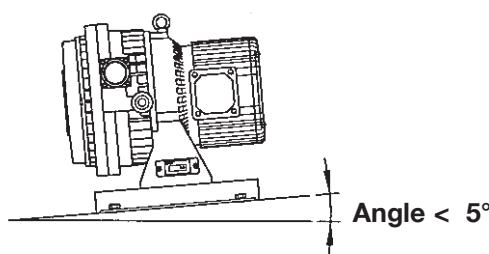


Fig. 3.2 Install on a firm, level floor

3.4 Setting up the Pump

The SC 5 D and SC 15 D are equipped with a carrying handle for transporting. The SC 30 D and SC 60 D are provided with a crane eyelet for transporting and placement.

Use lifting devices with sufficient carrying capacity. Never stand beneath the suspended pump while it is being moved.

The place where the pump is installed should be free of dust or steel, stone and wood dust. Moreover, the location should be free of corrosive gases.

Install the pump on a stable horizontal floor surface (sloping by no more than 5 °). Installing the pump on a sloping surface can cause the pump to fail.

If the floor is unstable, secure the pump by using

- 4 x dia. 7 mm holes in the pump base (SC 5 D) or
- 4 x dia. 11 mm holes in the pump base (SC 15 D) or
- 4 x holes in the pump base for M10 screws and (SC 30 D)
- 4 x holes in the pump base for M10 screws and (SC 60 D).

When not observing these installation conditions, damage may occur, or performance or service life may be impaired.

CAUTION



NOTICE



Installation

3.5 Electrical Connections

DANGER**NOTICE**

Wiring must be done by a qualified electrician. Otherwise, electric shock or fire may occur.

Turn off the incoming main electrical power before wiring the pump. Failure to do so can cause injury from electric shock.

Check electric power and voltage before doing the wiring.

Check mains voltage and wiring.

Use round type terminal.

Fit cable-gland.

Connect ground wire to ground terminal.

Avoid strain to the power cord when installing the pump.

The protective earth cord shall be long enough and put up to keep the cord the last to take the strain if the cable slips in its fastening.

DANGER

After each modification of power supply cable wiring a new electrical safety test has to be done according to the national rules.

Danger of short circuit and electric shock: The power supply conductor shall be free from strain or twisting by using cord anchorage, which is specified by local regulations. If not, it can cause short circuit fire and bodily injury from electric shock.

3.5.1 Single-phase Motors

DANGER

Be sure to install a reliable main disconnect switch (or breaker) for emergency stop. In addition, shut off the SC 5 D by turning off the switch on the motor. Failure to do so can cause damage or fire.

The single-phase motor has an internal thermal protector. The motor restarts without warning after the protector trips back.

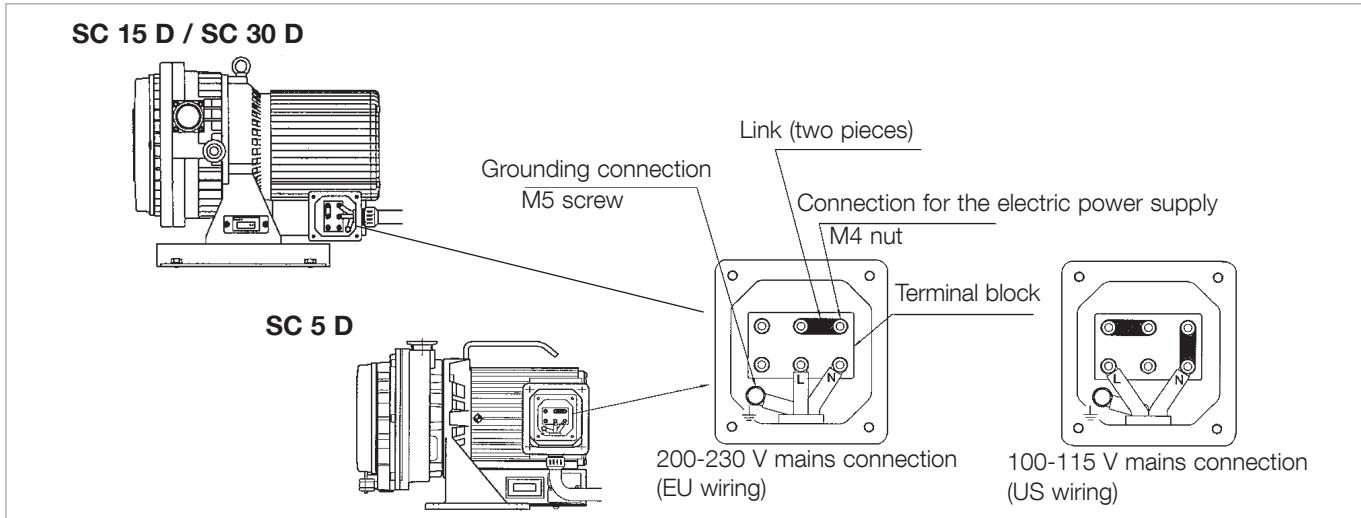


Fig. 3.3 Single-phase connection

CE Requirements

- Min. circuit current capacity of the conductors is:
 - 10 A for SC 5 D and SC 15 D
 - 18 A for SC 30 D
- Max. branch circuit breaker is (industrial rated)
 - 15 A for SC 5 D and SC 15 D
 - 20 A for SC 30 D

Protect the motor by installing the recommended breaker (refer to Table 1). Failure to do so can cause electrical shock or fire.

DANGER



Table 1: Single-phase connection

V	Hz	Rated current for the mains circuit breaker - A		
		SC 5 D	SC 15 D	SC 30 D
100	50	3.0	6.0	10.7
100	60	2.5	6.0	12.5
115	60	2.5	5.4	10.8
200	50	1.5	3.0	5.4
200	60	1.3	3.2	6.0
230	50	1.9	2.7	4.9
230	60	1.3	2.7	5.0

Installation

Viewed from the motor side, clockwise direction of rotation

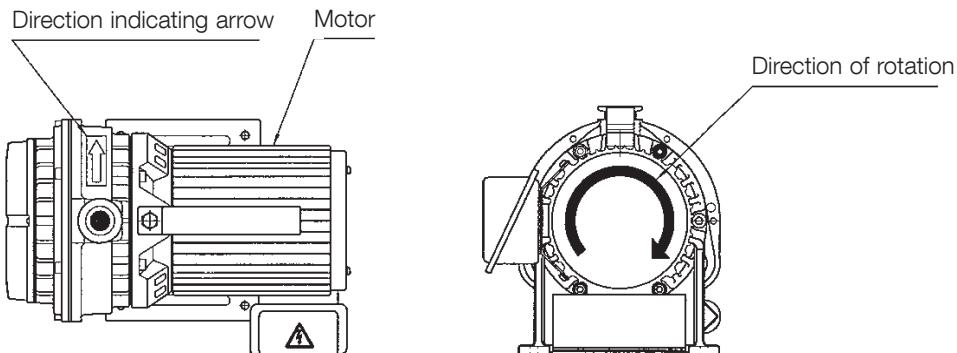


Fig. 3.4 Checking the direction of rotation after having provided the wiring

Installation Involving Different Mains Voltages

This vacuum pump must be equipped with a motor protective switch in accordance with requirements of EN 60204-1. It is recommended to use a motor protective switch as main breaker which is suitable for isolation according to EN 60947-2 and is equipped with an operating handle which is lockable in the OFF position and complies with the other requirements of EN 60947-3.

Remove the terminal cover of the motor and check the terminal block inside. The wiring diagram is shown inside the terminal cover.

You can change between 100-115 V and 200-230 V connection by changing the links. If you want to change the connection, remove the four nuts for the power terminal and change the links as illustrated in Figure 3.3. Two links are used at the 200-230 V connection. Connect the power cord through the cable-gland on the bottom side of terminal blocks.

Activate the emergency stop by the motor protective switch or breaker.

Protect the motor with a breaker.

Use power cord and ground wire rated at greater than 10 A for SC 5 D and SC 15 D and greater than 18 A for SC 30 D.

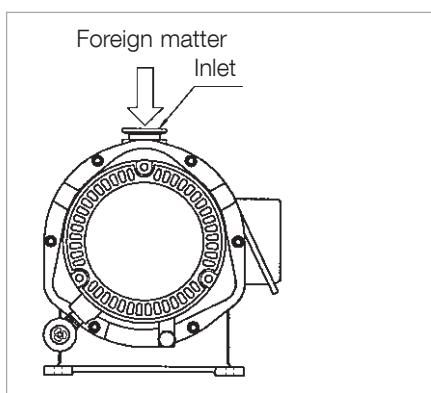


Fig. 3.5 Prevent foreign matter from entering into the pump

Operate pump with inlet open, and check that air comes out from outlet.

If you plan to switch the pump ON-OFF with remote control, check the pump's rotation direction before connecting it to the vacuum system.

NOTICE



When checking rotation direction, avoid dropping foreign matter into inlet. Dropping foreign matter into the pump can cause failure.

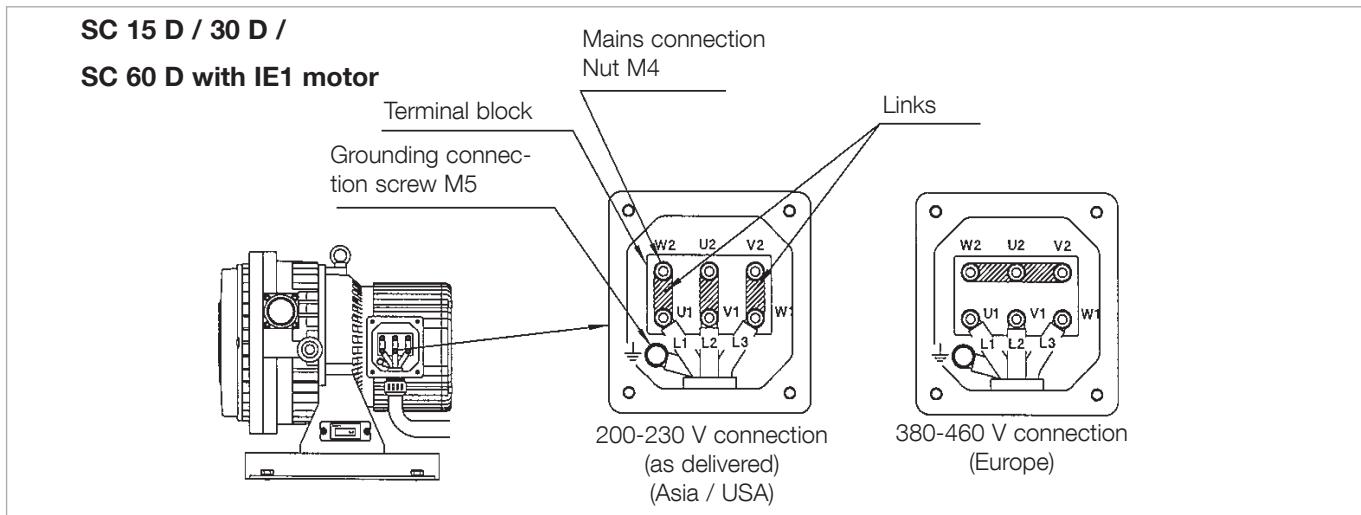


Fig. 3.6 Three-phase connection

3.5.2 Three-phase Motors

For SC 15 D / 30 D / 60 D only

Be sure to install a reliable main disconnect switch (or breaker) which meets the IEC standard for emergency stop. Failure to do so can cause damage or fire.

DANGER



CE Requirements

The 3-phase motor is not protected. External protection must be provided.

- Min. circuit current capacity of the conductors is:
 - SC 15 D - 3-phase 7 A
 - SC 30 D - 3-phase 15 A
 - SC 60 D - 3-phase IE1 motor 15 A
 - SC 60 D - 3-phase IE3 motor 9 A
- The main circuit breaker must be rated for the following maximum currents:
 - SC 15 D - 15 A
 - SC 30 D - 15 A
 - SC 60 D - 15 A

Protect the motor by installing the recommended motor protective switch. Failure to do so can result in injury from electrical shock or fire.

Use a power cord and ground wire of over 2 mm².

DANGER



When using power cords which are only rated for lower currents, there then exists the risk of excessively heating the wires (risk of starting a fire).

Firmly fit proper round crimp style terminals to electric cord using the appropriate tool and connect to motor terminal. If the connection is loose, it can cause bodily injury, or electrical fire, or an electric shock.

Installation

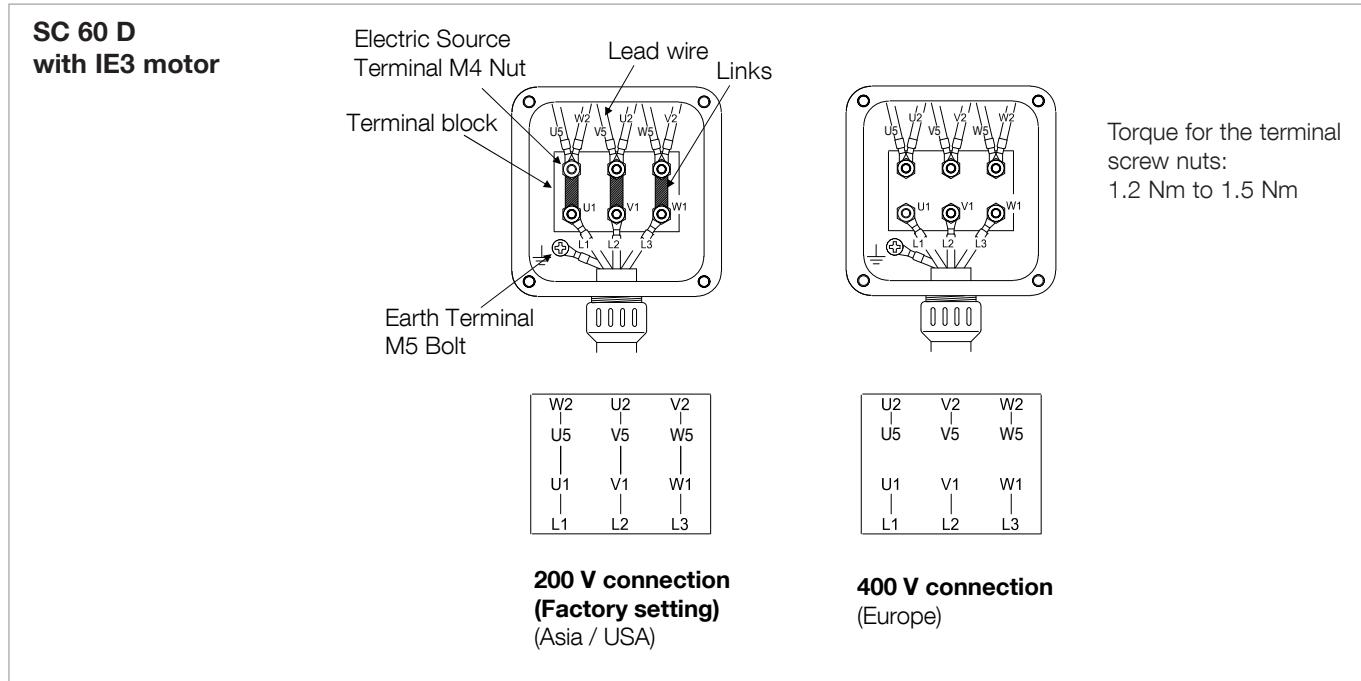


Fig. 3.7 Three-phase connection

Table 2: Three-phase connection

V	Hz	Rated current for the motor protective switch - A			
		SC 15 D	SC 30 D	SC 60 D IE1 motor	SC 60 D IE3 motor
200	50	1.8	3.1	6.3	7.6
200	60	2.2	3.2	6.7	6.7
208	60	2.2	3.0	6.7	—
220	60	—	—	—	6.7
230	60	2.2	2.9	6.6	6.7
380	50	1.1	1.8	3.6	3.7
400	50	1.1	1.8	3.9	3.8
415	50	1.2	1.9	4.1	3.8
460	60	1.2	1.7	3.8	3.3

DANGER



Be sure to connect the electric cord to the terminals by using cable-gland the 20 mm dia. hole at motor terminal box. If the connection is loose, it can cause bodily injury or electrical fire.

Firmly connected the ground cable of the power cord within the motor terminal box. If this connection is loose, this may then cause injury or electric shock.

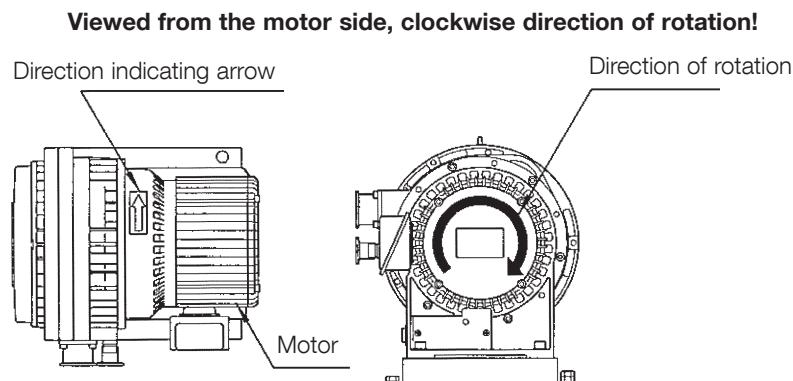


Fig. 3.8 Checking the direction of rotation after having provided the wiring

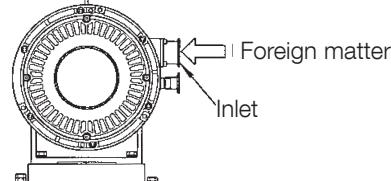


Fig. 3.9 Prevent foreign matter from entering into the pump

You can change to 200-230 V or 380-460 V connection by changing the links. It is wired to 200-230 V connection when delivered to you. If you want to change to 380-460 V connection, remove the electric source terminal M4 nuts and change the links as illustrated in Figure 3.6 or 3.7. Connect the power cord through the cable-gland on the bottom side of terminal box. Connect L1-L2-L3 to U1-V1-W 1 terminals of the motor, respectively.

Activate the emergency stop by the motor protective switch or breaker.

Protect the motor with a corresponding protective switch.

Operate the pump with inlet open, and check that air comes out from outlet.

If you plan to switch the pump ON-OFF with remote control, check the pump's rotation direction before connecting it to the vacuum system.

When checking rotation, avoid dropping foreign matter into the inlet. Dropping foreign matter into the pump can cause failure.

If the direction of rotation is wrong, ensure that the incoming power is OFF and then interchange two of the input leads.

NOTICE



Installation

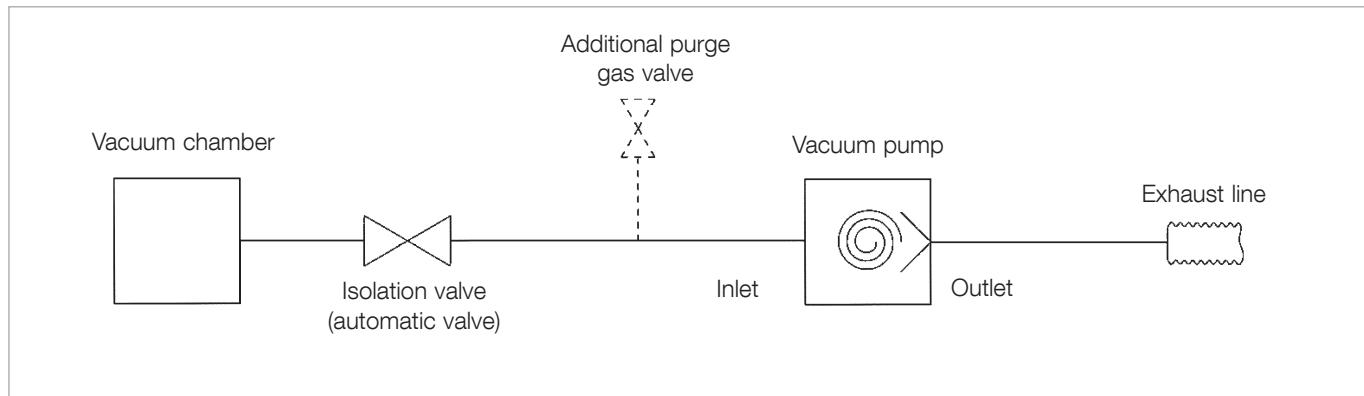


Fig. 3.10 Block diagram of the connection to the vacuum system

3.6 Connection to the Vacuum System

Inlet of the SC 5 D is DN 25 and the exhaust is DN 16.

Inlet of the SC 15 D is DN 25 and the exhaust is DN 16.

Inlet of the SC 30 D is DN 40 and the exhaust is DN 25.

Inlet of the SC 60 D is DN 40 and the exhaust is DN 40.

Install an isolation valve between the vacuum chamber and the pump's inlet to prevent the drawback of debris from the vacuum pump into the vacuum chamber during start-up or shutdown.

We recommend the use of an automatic valve as isolation valve which closes during power failure to prevent the drawback of debris from inside the pump into the vacuum chamber.

Install a purge gas valve between the isolation valve and the pump's inlet. Opening this purge gas valve during operation removes dirt and water vapour from the pump.

Use the clean connecting tubing between vacuum chamber and vacuum pump. We recommend the use of flexible tubing between the inlet of pump and the vacuum chamber so that the pump's vibration is not transmitted to the vacuum chamber.

When connecting an exhaust line to the outlet of the vacuum pump, we recommend the following maximum straight length:

SC 5 D: 30 m DN 16 line

SC 15 D: 5 m DN 16 line

SC 30 D: 15 m DN 25 line

SC 60 D: 40 m DN 40 line

Make sure that the exhaust line is not clogged during operation.

Ensure that the pressure at the pump's exhaust is at atmospheric pressure.

4 Operation

Do not pump hazardous gases to humans, or explosive, flammable, toxic or corrosive gases or substances which contain chemicals, solvents or powders. Pumping such gases can cause bodily injury from exposure to harmful substances, explosion or fire.

Never put your fingers or foreign matter into ventilation holes of the fan cover, motor set or clearance between cooling fans of stage 1 and stage 2. If done, you can injure your fingers or foreign matter can blow into your eyes.

In order to ensure an adequate air supply, the front side of SCOLLVAC SC 60 D must not be obstructed.

DANGER



NOTICE

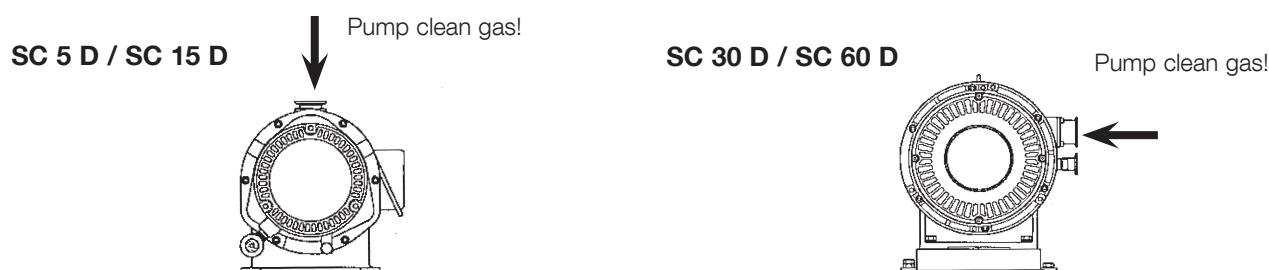


Fig. 4.1 Never pump hazardous gases

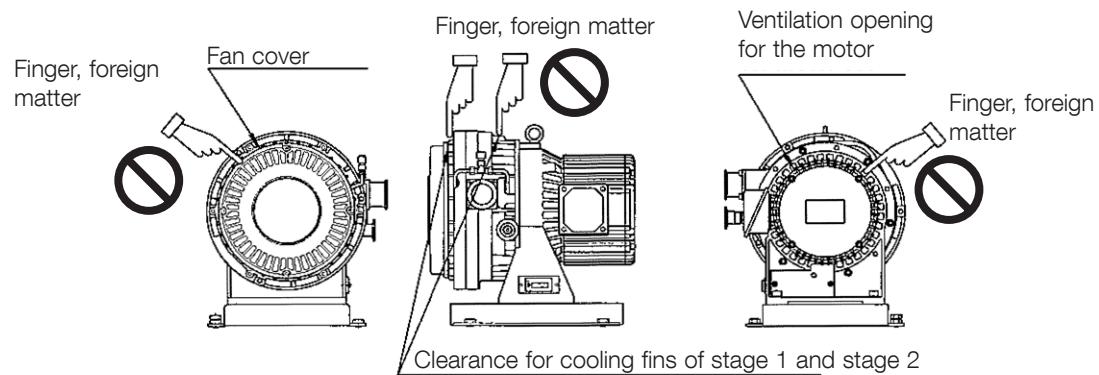


Fig. 4.2 Hazardous points on the pump

Operation

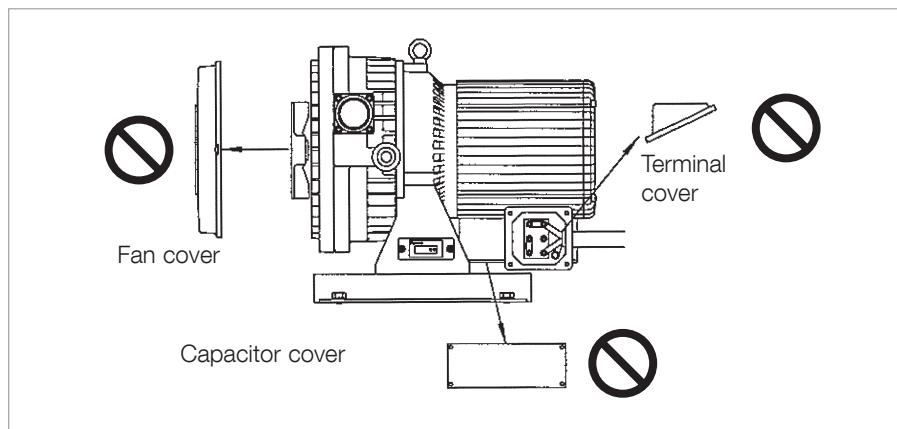


Fig. 4.3 Never alter equipment

DANGER



Never remove or alter safety equipment or covers.

Removing or altering this equipment can cause electric shock or bodily injury by rotating objects.

Operate at the pump only with the fan cover and the terminal cover in place.

Operate in the single-phase pump only with the capacitor cover in place.

NOTICE



4.1 Start-up

Remove blank flanges from the inlet and outlet before starting the pump. Operation with blank flanges can cause damage.

If you will be pumping humid air or condensable vapors, open the purge gas valve (refer to Sec. 4.3) before starting the pump as described below.

The pump takes 6-8 hours to reach its ultimate pressure during its initial start-up or after a long idle period.

Close the inlet isolation valve and continue operation for further 6-8 hours. Open the purge gas valve for 3-5 seconds to atmosphere 2-3 times per hour. While the pump was off, moisture may have entered the pump extending the time needed to reach ultimate pressure.

Close the isolation valve between the vacuum pump and vacuum chamber during start-up and shutdown of pump. Otherwise, debris from the pump can be drawn back into the vacuum chamber.

When restarting a pump that is already at operating temperature, open the purge gas valve for 3-5 seconds to atmosphere before restarting the pump. Otherwise, the pump's temperature can become unbalanced causing it to fail.

Proceed as follows to start the pump:

1. Close the isolation valve to prevent drawback of debris from the vacuum pump into vacuum chamber (open the purge gas valve if one is installed).
2. Switch the vacuum pump ON.
3. Open the isolation valve (close purge gas valve if one is installed) and pump the vacuum chamber.

4.2 Pumping

Operating the pump continuously near its ultimate pressure (for example, backing a turbomolecular pump) can cause deposits of foreign matter or moisture in the pump resulting in failure.

Operate the pump with the purge gas valve open (see Sec. 4.3 "Purge Gas Operation"), or close the isolation valve and open the purge gas valve for 3-5 seconds to atmosphere several times once a day to remove foreign matter from inside the pump.

Operate at specified temperature

When pumping vapour, the inlet gas temperature must be less than 50 °C. When vapour temperature is more than 50 °C, install a chiller or trap in the piping between the vacuum chamber and the pump to reduce the inlet vapour temperature to less than 50 °C. Pumping vapour of over 50 °C can cause failure.

4.3 Purge Gas Operation (pumping of vapours)

When pumping vapour, open the purge gas port of the SCROLLVAC. If you pump vapour with the purge gas valve port closed, condensed moisture remains in the pump, resulting in failure.

Use care to avoid damaging the purge gas valve port (especially the silencer).

When the purge gas valve is open, noise level increases and ultimate pressure deteriorates slightly.

NOTICE



Purpose of the Purge Gas

The moisture volume drawn into pump varies depending on the temperature and pressure in the vacuum chamber. Pumping humid gas can result in moisture condensing in the pump. This remaining moisture can cause a deterioration of the ultimate pressure or pump failure. When the vacuum chamber contains gas with humidity of over 60 % RH, the pump must be operated with the purge gas valve open. Operating the pump with the purge gas valve open removes the moisture which allows the pump to reach its ultimate pressure.

Operation

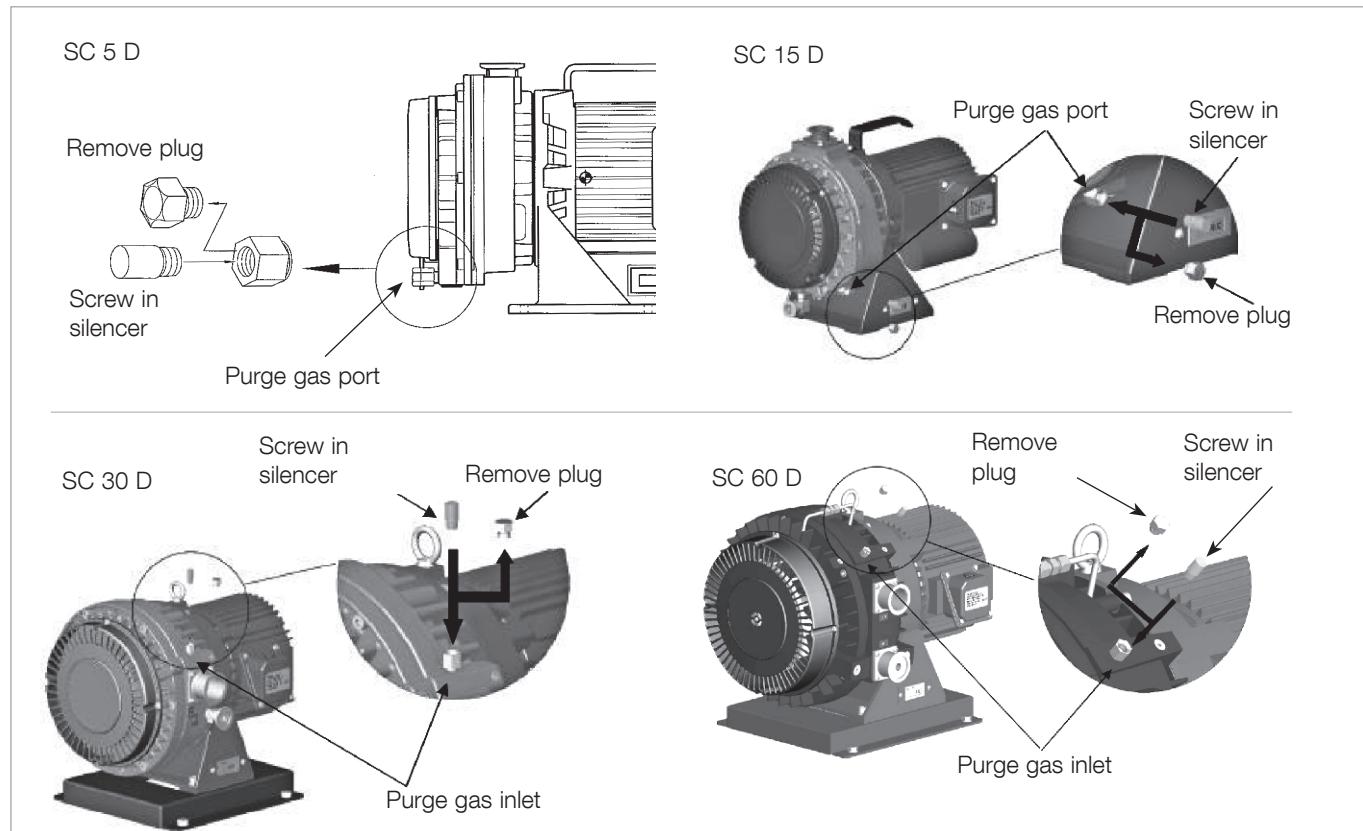


Fig. 4.4 Setting up the pump for purge gas operation

NOTICE



Never change the purge gas conditions during operation (ON/OFF)

Open or close the purge gas valve port only after shutting down the pump. Opening or closing the purge gas valve during operation can cause the pump to fail and cause bodily injury.

To open the purge gas supply, shutdown the pump, remove the plug from the purge gas port and screw the silencer into the purge gas port. (Fig. 4.4).

To close the purge gas valve, shutdown the pump. Remove the silencer from the purge gas valve port and replace it with the plug. Lightly tighten the plug with a wrench.

When supplying nitrogen gas or dry air to the purge gas valve port, set the pressure equivalent to atmospheric pressure while keeping the flow below:

- 9 l · min⁻¹ for the SC 5 D or
- 10 l · min⁻¹ for the SC 15 D, SC 30 D and SC 60 D.

Exceeding a purge gas flow of 9 or 10 l/min cause pump failure.

4.4 Shutdown

After vapour has been pumped, continue to operate the pump with the purge gas valve open for over one hour. If you close the purge gas valve port or stop the pump soon after vapour has been pumped, condensed moisture remains in the pump, resulting in failure.

- To prevent the drawback of debris from the vacuum pump into vacuum chamber during shutdown, close the isolation valve (open the purge gas valve if one is installed).
- Switch the vacuum pump off.

When the pump stops, atmospheric air is drawn back from the purge gas valve port to the inside of pump, and pressure inside pump rises to about atmospheric pressure. To maintain vacuum in the vacuum chamber and prevent the drawback of debris from vacuum pump into vacuum chamber, close the isolation valve to the vacuum chamber before shutting off the pump.

Maintenance

NOTICE



5 Maintenance

Neglecting maintenance and inspection can cause poor performance and pump failure.

To remove debris accumulated in the vacuum pump, operate the pump several times for 3-5 seconds (once a day) with its inlet open to atmospheric air (or open the purge gas valve if one is installed).

DANGER



Allow the pump to cool down before doing maintenance. Performing maintenance immediately after shutdown can cause bodily injury such as burns.

Be careful of automatic restart

The thermal protection on the single-phase motor automatically resets. This motor restarts without warning after the protector trips back. Be sure to switch off the electric power before maintenance or inspection.

Switch off electric source

Be sure to switch off the electrical power before maintenance or inspection. Failure to do so can cause bodily injury from electric shock or rotating objects.

More frequent maintenance is required if the ambient temperature is too high. The maintenance interval is based on 5 - 40 °C ambient temperature and 25 °C average yearly temperature.

Shorten the maintenance interval if the ambient temperature is higher. Otherwise, the pump may fail prematurely.

The maintenance schedule assumes that the pump is exposed to clean gas only.

You must shorten the maintenance interval when pumping vapour since vapour temperature, disposal volume, disposal frequency and substances in the vapour influence the pump's operation.

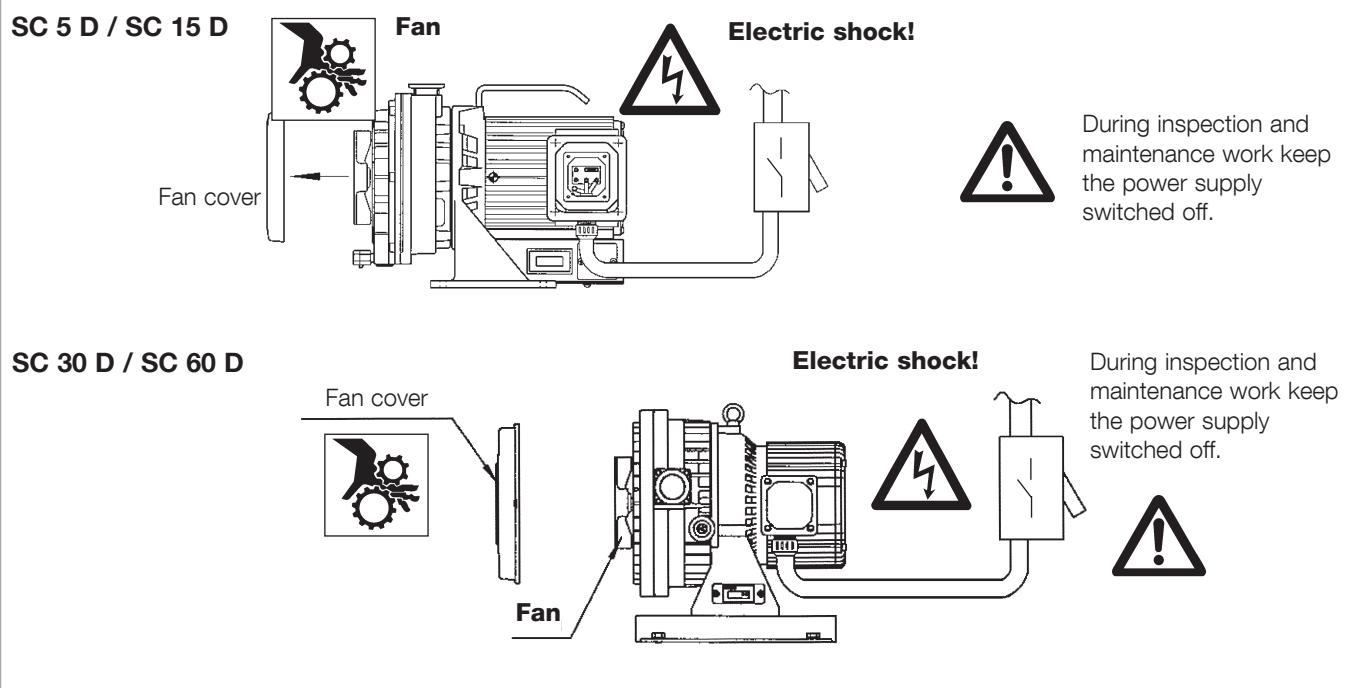


Fig. 5.2

Maintenance

5.1 Table - Maintenance

When the maintenance interval has been reached, contact Leybold to arrange the required maintenance. Never disassemble, reassemble or alter the pump yourself. We are not responsible for any accidents caused by disassembly, assembly or alteration which was done by the user or non-specialist.

Where to inspect	Maintenance interval			Remarks
	Yearly or every 8,000 hours	Every two years or every 16,000 hours	After having pumped vapours 400x	
Ball bearing	grease / ▲	○	▲	
Tip seal	—	○	▲	
Seal	*	○	▲	
O-ring	*	○	▲	
Exhaust valve	*	○	▲	
Purge	*	○	▲	
Pin crank	▲	▲	▲	
Stopper	▲	▲	▲	
Vacuum pump itself	inside cleaning / ▲	inside cleaning / ▲	inside cleaning / ▲	

* Small maintenance kit

○ Large maintenance kit

▲ Replace in case of malfunction

Note 1: Exclusively use the specified SCROLLVAC grease.

Note 2 : The maintenance interval is the time interval or running hours whichever comes earlier.

5.2 Leybold Service

Whenever you send us equipment, indicate whether the equipment is contaminated or is free of substances which could pose a health hazard. If it is contaminated, specify exactly which substances are involved. You must use the form we have prepared for this purpose.

A copy of the form has been reproduced at the end of these Operating Instructions: "Declaration of Contamination for Compressors, Vacuum Pumps and Components". Another suitable form is available from www.leybold.com → Downloads → Download Documents.

Attach the form to the equipment or enclose it with the equipment.

This statement detailing the type of contamination is required to satisfy legal requirements and for the protection of our employees.

We must return to the sender any equipment which is not accompanied by a contamination statement.

Pack the pump in such a way, that it will not be damaged during shipping and so that any contaminants are not released from the package.

WARNING



5.3 Waste Disposal

The pump may be contaminated by the process or by environmental influences. In this case it must be decontaminated in accordance with the relevant regulations. We offer this service at fixed prices. Further details are available upon request.

Contaminated parts can be detrimental to health and environment. Before beginning to work, find out whether any parts are contaminated. Adhere to the relevant regulations and take the necessary precautions when handling contaminated parts.

Separate clean components according to their materials, and dispose of accordingly.

If you send equipment to Leybold mind the regulations given in Section 5.2. "Leybold Service".

WARNING



Troubleshooting

6 Troubleshooting

If the pump malfunctions, please refer to the following chart for help in solving the problems. If you cannot solve the problem, please contact Leybold.

Fault	Possible cause	Remedy
Pump does not rotate.	Breaker malfunction.	Inspect and repair.
	Wiring becomes loose or cut.	Repair or replace.
	Voltage drops.	Check length and size of cable.
	Motor malfunctions.	Inspect and repair.
	Pump malfunctions.	Inspect and repair.
SC 5 D only	Switch is turned OFF.	Turn switch ON.
SC 5 D only	ON-OFF switch is damaged.	Replace.
	Thermal protector trips.	Inspect connection
		Inspect voltage.
		Inspect and repair.
Ultimate pressure is insufficient.	Air leaks for pumping.	Check tightness of piping.
	Moisture or solvent has condensed in pump.	Open inlet to atmosphere and operate for a few minutes and then operate for about 24 hours with the inlet closed.
		Install a trap or a filter to prevent water and solvent from entering the pump.
	O-ring is damaged.	Replace.
	Purge gas valve port is clogged.	Clean silencer. - Replace
Abnormal sound, vibration.	Connections loose.	Tighten connections.
	The pump is not level.	Level the pump.
	Foreign matter enters inside of Pump.	Inspect and clean.
	Failure of exhaust valve.	Inspect and replace.
	Failure of motor.	Inspect and replace.
	Failure of pump.	Inspect and change resp. replace.

7 Spare Parts

	Part No. for SCROLLVAC				
	SC 5 D	SC 15 D	SC 30 D	SC 30 DL	SC 60 D
Small maintenance kit (after 8,000 h) Minor Kit	EK 870000496	EK 870000497	EK 870000498	EK 870000551	EK 870000519
Large maintenance kit (after 16,000 h) Major Kit	EK 870000499	EK 870000500	EK 870000501	EK 870000552	EK 870000520
Toolkit	EK 870000502	EK 870000503	EK 870000503	EK 870000503	EK 870000521
Scroll profiled seal (Tip Seal)	E 870000510	E 870000511	E 870000512	E 870000512	E 870000522
Shaft installation kit (Pin Crank Kit)s	EK 870000507	EK 870000508	EK 870000509	EK 870000509	EK 870000523
Crankshaft set	E 870000504	E 870000505	E 870000506	E 870000550	E 870000534
Purge kit	-	EK 870000515	EK 870000515	EK 870000515	-

EU Declaration of Conformity

(Translation of original Declaration of Conformity)

The manufacturer:

Leybold GmbH
Bonner Strasse 498
D-50968 Köln
Germany

herewith declares that the products specified and listed below which we have placed on the market, comply with the applicable EU Directives. This declaration becomes invalid if modifications are made to the product without agreement of Leybold GmbH.

Product designation: Scroll Vacuum Pump

Type designation: SCROLLVAC SC5D, SC10D, SC30D, SC30DL, SC60D

Part numbers: 133000, 133100, 133001, 133003, 133101, 133002, 133004, 133102, 133050, 133051, 133008

The products complies to the following Directives:

Machinery Directive (2006/42/EC)

The safety objectives of the Low Voltage Directive 2014/35/EU were complied with in accordance with Appendix 1 No. 1.5.1 of Machinery Directive 2006/42/EC.

Electromagnetic Compatibility (2014/30/EU)

RoHS Directive (2011/65/EU)

The following harmonized standards have been applied:

EN 1012-2:1996+A1:2009 Compressors and vacuum pumps - Safety requirements
Part 2: Vacuum pumps

EN 60204-1:2006 Safety of machinery - Electrical equipment of machines
Part1: General requirements

EN 61000-6-2:2005/AC:2005 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-2: Generic standards -
Immunity for industrial environments

EN 61000-6-4:2007/A1:2011 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-4: Generic standards -
Emission standard for industrial environments

EN 50581:2012 Technical documentation for the assessment of electrical and
electronic products with respect to the restriction of hazardous
substances

Documentation officer: Herbert Etges
T: +49(0)221 347 0
F: +49(0)221 347 1250
documentation@leybold.com

Cologne, October 12, 2016

Cologne, October 12, 2016


ppa. Martin Tollner
Head of Product Lines


ppa. Dr. Monika Mattern-Klosson
Head of Quality & Business Process Management

Declaration of Contamination of Compressors, Vacuum Pumps and Components

The repair and / or servicing of compressors, vacuum pumps and components will be carried out only if a correctly completed declaration has been submitted. Non-completion will result in delay. The manufacturer can refuse to accept any equipment without a declaration.

A separate declaration has to be completed for each single component.

This declaration may be completed and signed only by authorized and qualified staff.

Customer/Dep./Institute :

Address :

Person to contact:

Phone : Fax:

End user:

Reason for return: applicable please mark

Repair: chargeable warranty

Exchange: chargeable warranty

Exchange already arranged / received

Return only: rent loan for credit

Calibration: DKD Factory-calibr.

Quality test certificate DIN 55350-18-4.2.1

A. Description of the Leybold product:

Material description :

Catalog number:

Serial number:

Type of oil (ForeVacuum-Pumps) :

Failure description:

Additional parts:

Application-Tool:

Application- Process:

B. Condition of the equipment

- Has the equipment been used
- Drained (Product/service fluid)
- All openings sealed airtight
- Purged

No ¹⁾	Yes	No
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Contamination :	No ¹⁾	Yes
toxic	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
corrosive	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
flammable	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
explosive ²⁾	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
radioactive ²⁾	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
microbiological ²⁾	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
other harmful substances	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

C. Description of processed substances (Please fill in absolutely)

1. What substances have come into contact with the equipment ?

Trade name and / or chemical term of service fluids and substances processed, properties of the substances
According to safety data sheet (e.g. toxic, inflammable, corrosive, radioactive)

X	Tradename:	Chemical name:
a)		
b)		
c)		
d)		

No	Yes
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2. Are these substances harmful ?

3. Dangerous decomposition products when heated ?

If yes, which ?



²⁾ Components contaminated by microbiological, explosive or radioactive products/substances will not be accepted without written evidence of decontamination.

D. Legally binding declaration

I / we hereby declare that the information supplied on this form is accurate and sufficient to judge any contamination level.

Name of authorized person (block letters) :



Date

signature of authorized person

firm stamp

Sales and Service

Germany

Leybold GmbH

Bonner Strasse 498
D-50968 Cologne
T: +49-(0)221-347 1234
F: +49-(0)221-347 31234
sales@leybold.com
www.leybold.com

Leybold GmbH

Sales Area North

Branch Office Berlin
Industriestrasse 10b
D-12099 Berlin
T: +49-(0)30-435 609 0
F: +49-(0)30-435 609 10
sales.bn@leybold.com

Leybold GmbH

Sales Office South

Branch Office Munich
Karl-Hammerschmidt-Strasse 34
D-85609 Aschheim-Dornach
T: +49-(0)89-357 33 9-10
F: +49-(0)89-357 33 9-33
sales.mn@leybold.com
service.mn@leybold.com

Leybold Dresden GmbH

Service Competence Center
Zur Wetterwarte 50, Haus 304
D-01109 Dresden
Service:
T: +49-(0)351-88 55 00
F: +49-(0)351-88 55 041
info.dr@leybold.com

Europe

Belgium

Leybold Nederland B.V.

Belgisch kantoor
Leuvensesteenweg 542-9A
B-1930 Zaventem
Sales:
T: +32-2-711 00 83
F: +32-2-720 83 38
sales.zv@leybold.com
Service:
T: +32-2-711 00 82
F: +32-2-720 83 38
service.zv@leybold.com

France

Leybold France S.A.S.

Parc du Technopolis, Bâtiment Beta
3, Avenue du Canada
F-91940 Les Ulis cedex
Sales and Service:
T: +33-1-69 82 48 00
F: +33-1-69 07 57 38
info.ctb@leybold.com
sales.ctb@leybold.com

Leybold France S.A.S.

Valence Factory
640, Rue A. Bergès
B.P. 107
F-26501 Bourg-lès-Valence Cedex
T: +33-4-75 82 33 00
F: +33-4-75 82 92 69
marketing.vc@leybold.com

Great Britain

Leybold UK LTD.

Unit 9
Silverglade Business Park
Leatherhead Road
Chessington
Surrey (London)
KT9 2QL
Sales:
T: +44-13-7273 7300
F: +44-13-7273 7301
sales.ln@leybold.com
Service:
T: +44-13-7273 7320
F: +44-13-7273 7303
service.ln@leybold.com

Italy

Leybold Italia S.r.l.

Via Filippo Brunelleschi 2
I-20093 Cologno Monzese
Sales:
T: +39-02-27 22 31
F: +39-02-27 20 96 41
sales.mi@leybold.com
Service:
T: +39-02-27 22 31
F: +39-02-27 22 32 17
service.mi@leybold.com

Netherlands

Leybold Nederland B.V.

Floridareef 102
NL-3565 AM Utrecht
Sales and Service:
T: +31-(30) 242 63 30
F: +31-(30) 242 63 31
sales.ut@leybold.com
service.ut@leybold.com

Switzerland

Leybold Schweiz AG

Hinterbergstrasse 56
CH-6312 Steinhausen
Warehouse and shipping address:
Riedhofstrasse 214
CH-8105 Regensdorf
Sales:
T: +41-44-308 40 50
F: +41-44-302 43 73
sales.zh@leybold.com
Service:
T: +41-44-308 40 62
F: +41-44-308 40 60
service.zh@leybold.com

Spain

Leybold Hispánica, S.A.

C/. Huelva, 7
E-08940 Cornellá de Llobregat
(Barcelona)
Sales:
T: +34-93-666 43 11
F: +34-93-666 43 70
sales.ba@leybold.com
Service:
T: +34-93-666 46 11
F: +34-93-685 43 70
service.ba@leybold.com

Headquarter

Leybold GmbH

Bonner Strasse 498
D-50968 Cologne
T: +49-(0)221-347-0
F: +49-(0)221-347-1250
info@leybold.com

America

USA

Leybold USA Inc.
5700 Mellon Road
USA-Export, PA 15632
T: +1-724-327-5700
F: +1-724-325-3577
info.ex@leybold.com
Sales:
T: +1-724-327-5700
F: +1-724-333-1217
Service:
T: +1-724-327-5700
F: +1-724-325-3577

Brazil

Leybold do Brasil

Rod. Vice-Prefeito Hermenegildo Tonolli,
nº. 4413 - 6B
Distrito Industrial
Jundiaí - SP
CEP 13.213-086
Sales and Service:
T: +55 11 3395 3180
F: +55 11 99467 5934
sales.ju@leybold.com
service.ju@leybold.com

Asia

P. R. China

Leybold (Tianjin)
International Trade Co. Ltd.
Beichen Economic
Development Area (BEDA),
No. 8 Western Shuangchen Road
Tianjin 300400
China
Sales and Service:
T: +86-400 038 8989
T: +86-800 818 0033
F: +86-22-2697 4061
F: +86-22-2697 2017
sales.tj@leybold.com
service.tj@leybold.com

India

Leybold India Pvt Ltd.

T-97/2, MIDC Bhosari
Pune-411 026
Indien
Sales and Service:
T: +91-80-2783 9925
F: +91-80-2783 9926
sales.bgl@leybold.com
service.bgl@leybold.com

Japan

Leybold Japan Co., Ltd.

Headquarters
Shin-Yokohama A.K.Bldg., 4th floor
3-23-3, Shin-Yokohama
Kohoku-ku, Yokohama-shi
Kanagawa-ken 222-0033
Japan
Sales:
T: +81-45-471-3330
F: +81-45-471-3323
sales.yh@leybold.com

Leybold Japan Co., Ltd.

Tsukuba Technical Service Center
1959, Kami-yokoba
Tsukuba-shi, Ibaraki-shi 305-0854
Japan
Service:
T: +81-29 839 5480
F: +81-29 839 5485
service.iik@leybold.com

Malaysia

Leybold Malaysia

Leybold Singapore Pte Ltd.
No. 1 Jalan Hi-Tech 2/6
Kulim Hi-Tech Park
Kulim, Kedah Darul
Aman 09000
Malaysia
Sales and Service:
T: +604 4020 222
F: +604 4020 221
sales.ku@leybold.com
service.ku@leybold.com

South Korea

Leybold Korea Ltd.

3F, Jellzone 2 Tower
Jeongja-dong 159-4
Bundang-gu Sungnam-si
Gyeonggi-do
Bundang 463-384, Korea
Sales:
T: +82-31 785 1367
F: +82-31 785 1359
sales.bd@leybold.com
Service:
623-7, Upsilon-Dong
Cheonan-Si
Chungcheongnam-Do
Korea 330-290
T: +82-41 589 3035
F: +82-41 588 0166
service.cn@leybold.com

Singapore

Leybold Singapore Pte Ltd.

42 Loyang Drive
Loyang Industrial Estate
Singapore 508962
Singapore
Sales and Service:
T: +65-6303 7030
F: +65-6773 0039
sales.sg@leybold.com
service.sg@leybold.com

Taiwan

Leybold Taiwan Ltd.

10F., No. 32, Chenggong 12th St.,
Zhubei City, Hsinchu County 302
Taiwan, R.O.C.
Sales and Service:
T: +886-3-500 1688
F: +886-3-550 6523
sales.hc@leybold.com
service.hc@leybold.com